

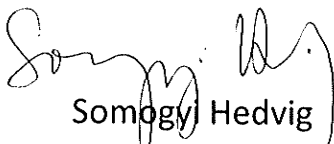


ORSZÁGOS BÍRÓSÁGI HIVATAL 2.	
Ügyszám:	
Érkezett:	2012 AUG 09.
Példány:	Melléklet:
Átvette:	

**Szent Efrém Közhasznú Alapítvány**

**KÖZHASZNÚSÁGI JELENTÉS**

**Budapest, 2012. augusztus 3.**



Somogyi Hedvig  
elnök

1) A Szent Efrém Közhasznú Alapítvány 2011. évi beszámolója

a. Eredménylevezetés

1 8 2 0 4 7 6 6 1 4 3  
Adószám

Az egyéb szervezet megnevezése: SZENT EFRÉM KÖZHASZNÚ ALAPÍTVÁNY  
Az egyéb szervezet címe: 1115. BUDAPEST, TÉTÉNYI KÖZ 9.

2 0 1 1 ÉV

EGYSZERES KÖNYVITELT VEZETŐ EGYÉB SZERVEZETEK EGYSZERŰSÍTETT BESZÁMOLÓJÁNAK EREDMÉNYLEVEZETÉSE

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év		Előző év(ek) helyesbítései		Tárgyév		
		Alaptev.	Váll.tev.	Alaptev.	Váll.tev.	Alaptev.	Váll.tev.	Összes
1	A. Végleges pénzbevételek, elszámolt bevételek (I+II)	0		0		4285		4285
2	I. PÉNZÜGYILEG RENDEZETT BEVÉTELEK	0		0		4285		4285
3	Ebből: - támogatások	0		0		0		0
4	- alapítói	0		0		0		0
5	- központi költségvetési	0		0		0		0
6	- helyi önkormányzati	0		0		0		0
7	- Nemzeti Kulturális Alap Igazgatósága	0		0		2000		2000
8	- díj	0		0		0		0
9	- egyéb bevételek	0		0		0		0
10	II. PÉNZBEVÉTELT NEM JELENTŐ BEVÉTELEK	0		0		0		0
11	B. Végleges pénzkiadások, elszámolt ráfordítások (III+IV+V+VI)	0		0		3090		3090
12	III. RÁFORDÍTÁSKÉNT ÉRVÉNYESÍTHETŐ KIADÁSOK	0		0		3090		3090
13	IV. RÁFORDÍTÁST JELENTŐ ESZKÖZVÁLTOZÁSOK	0		0		0		0
14	V. RÁFORDÍTÁST JELENTŐ ELSZÁMOLÁSOK	0		0		0		0
15	VI. RÁFORDÍTÁSKÉNT NEM ÉRVÉNYESÍTHETŐ KIADÁSOK	0		0		0		0
16	C. Tárgyevi pénzügyi eredmény (I-III-IV)	0		0		1195		1195
17	D. Nem pénzben realizált eredmény [II-(IV+V)]	0		0		0		0
18	E. Adózás előtti eredmény (I+II)-(III+IV+V)	0		0		1195		1195
19	F. Fizetendő társasági adó	0		0		0		0
20	G. Jövőbirtokosok osztalék	0		0		0		0
21	H. Tárgyevi eredmény (E-F-G)	0		0		1195		1195

Kelt: 2012.08.02

  
Az egyéb szervezet vezetője  
(képviseletje)

b. Mérleg

1 8 2 0 4 7 6 6 1 4 3  
Adószám

Az egyéb szervezet megnevezése: **SZENT EFRÉM KÖZHASZNÚ ALAPÍTVÁNY**  
Az egyéb szervezet címe: **1115. BUDAPEST, TÉTÉNYI KÖZ 9.**

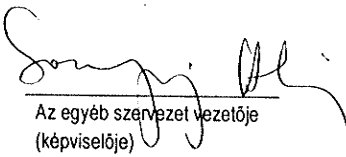
**EGYSZERES KÖNYVVITELT VEZETŐ EGYÉB SZERVEZETEK**  
**EGYSZERŰSÍTETT BESZÁMOLÓJÁNAK MÉRLEGE**

**2 0 1 1** ÉV

adatok E FT-  
ban

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző éve(ek) helyesbítései	Tárgyév
a	b	c	d	e
1	<b>A. Befektetett eszközök (2-4.sorok)</b>	0		0
2	I. IMMATERIÁLIS JAVAK	0		0
3	II. TÁRGYI ESZKÖZÖK	0		0
4	III. BEFEKTETETT PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK	0		0
5	<b>B. Forgóeszközök (6-9.sorok)</b>	100		2100
6	I. KÉSZLETEK	0		0
7	II. KÖVETELÉSEK	0		100
8	III. ÉRTÉKPAPÍROK	0		0
9	IV. PÉNZESZKÖZÖK	100		2000
10	<b>ESZKÖZÖK(AKTÍVÁK) ÖSSZESEN (1+5 sor)</b>	100		2100
11	<b>C. Saját tőke (12-16.sorok)</b>	100		1295
12	I. INDULÓ TŐKE / JEGYZETT TŐKE	0		0
13	II. TŐKEVÁLTOZÁS / EREDMÉNY	100		100
14	III. LEKÖTÖTT TARTALÉK	0		0
15	IV. TÁRGYÉVI EREDMÉNY ALAPTEVÉKENYSÉGBŐL	0		1195
16	V. TÁRGYÉVI EREDMÉNY VÁLLALKOZÁSI TEVÉKENYSÉGBŐL	0		0
17	<b>D. Tartalék</b>	0		0
18	<b>E. Céltartalékok</b>	0		0
19	<b>F. Kötelezettségek</b>	0		805
20	I. HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	0		0
21	II. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	0		805
22	<b>FORRÁSOK (PASSZÍVÁK) ÖSSZESEN (11+17+18+19 sor)</b>	100		2100

Kelt: 2012.08.02

  
Az egyéb szervezet vezetője  
(képviselője)

## 2) Támogatások felhasználása

### a. Pályázatok

#### - **Nemzeti Kulturális Alap Igazgatósága**

A Szent Efrém Közhasznú Alapítvány 2.000.000 forint támogatást nyert a Nemzeti Kulturális Alap pályázatán a 2011. év második félévében, illetve a 2012. év első félévében megvalósuló programjaihoz. A 2011. évben a pályázaton elnyert pénzt a következő programok megvalósítására használta fel: egyházzenei fellépések hazai görögkatolikus templomokban, Orientale Lumen – Kelet Világossága egyházzenei bérlet nyitókoncertje a Szent István Bazilikában, Archaikus és kortárs zene – Bizánctól Budáig című koncertek az Óbudai Társaskörben és a Deák Diák Általános Iskolában, a Bizánci Mozaikok II CD anyagának előkészítése.

### b. SZJA 1%-ból befolyt összegek

- Az Alapítványnak a 2011. évben SZJA 1% felajánlásból nem származott bevétele.

## 3) Közhasznú szervezet vezető tisztségviselőinek nyújtott juttatások

Az Alapítvány vezető tisztségviselői megbízatásukért juttatást nem kaptak.

## 4) Közhasznú tevékenységről szóló tartalmi beszámoló

A Szent Efrém Férfikar 2011-ben 57 koncertet adott, ebből 12-t külföldön (Argentína, Uruguay, Németország, Ausztria, Szlovákia, Csehország, Lengyelország). A Szent Efrém Közhasznú Alapítvány 2011-es megalapításával az együttes biztos jogi és intézményi háttérrel kapott ahhoz, hogy a magyarországi koncertéletben a lehető legteljesebb módon tudjon részt venni és a magyar ének- és zenekultúrát, itthon és világszerte, nagyszámú közönséghez juttathassa el.

A Szent Efrém Férfikar 2011-es évadjának kitűzött céljai – egy projekt kivételével – hiánytalanul megvalósultak, ezért ez az időszak nagyon sikeres évadként vonul be az együttes történetébe. A fő célkitűzések a következők voltak: a Liszt Év méltó megünneplése hazai és külföldi fellépésekkel, a hátrányos helyzetű görögkatolikus

társégekben fellépések megtartása, az ország nem görögkatolikus vidékein a hazai bizánci kultúra bemutatása, elsősorban hazai görögkatolikus oktatási intézményekben, de más érdeklődő iskolákban is a vokális bizánci kultúra megismertetése, a 10 éves Szent Efrém Férfikar Orientale lumen c. nagyszabású egyházzenei bérletének megvalósítása, koprodukcióban a Filharmónia Bp. Kht-val és a centenáriumát ünneplő Hajdúdorogi Egyházmegyével, együttműködés neves hazai és külföldi szólistákkal, együttesekkel, s ezáltal a Férfikar művészi színvonalának és zenei minőségének további fejlesztése.

A 2011. év főbb programjainak részletes kifejtése:

### **1./ Liszt évhez kapcsolódóan:**

Argentínában és Uruguayban koncertek és mesterkurzusok: Liszt és magyar követői címmel. Augusztus 4-14-ig Buenos Airesben és San Fernadoban 3 hangverseny volt, amelyen számos helyi művész is közreműködött (Enrique Riquelme orgonaművész, vonóskvartett, városi kórus) valamint Montevideóban a Tündérváros Néptáncgyűttes. Az argentinai kurzuson – amely a buenos aires-i Mindszentynumban került megrendezésre – a résztvevők együtt énekelhették a legszebb magyar férfikarokat (Liszt, Erkel, Kodály, Bartók műveit) a Szent Efrém Férfikarral. Két ifjúsági hangverseny és magyar zene bemutató is volt: az argentin magyar cserkészcsapat (Zrínyi) iskolájában és a montevideói Magyar Otthonban.

A Liszt év kapcsán többször lehetősége nyílt a férfikarnak, hogy a korai férfikari misét az ún. „Szekszárdi” misét és a Requiemet is bemutassa itthon és külföldön. Ez önmagában is nagyszerű dolog, ám ha hozzátesszük, hogy a férfikar ars poeticájának egyik sarkalatos pontja, miszerint „az egyházzene a liturgiába illesztve hat a legjobban, hiszen arra született” is megvalósult többször, akkor rendkívül elégedettek lehetünk.

A férfikarnak sikerült a liszti sokoldalúság eddig alig ismert oldalát, ti. a férfikari kultúrát bemutatni az ősz folyamán. Hangsúlyos eseményeken léptünk föl:

- A Kárpát-medencei Liszt-vetélkedő gálaestjén a Műpában,
- Gödöllőn a Premontrei Gimnáziumban pedig a Zeneművészeti Szakközépiskolásoknak országos vetélkedőt hirdettünk meg, ahol színvonalas versengés és koncertek, beszélgetések formájában a „konzisok” is betekintést nyerhettek Liszt egyházzenei és férfikari oeuvre-jébe.

- A Néprajzi Múzeumban Fekete László főkántorral zsolttáros hangversenyt adtunk, amelyen fölhangzott mind a hat, Liszt által komponált férfikari zsolttár.
- Fölléptünk még az esztergomi Liszt-héten Fassang Lászlóval.
- A rákoscsabai Főplébániatemplomban istentiszteleti keretben hangzott el a Szekszárdi mise és a Rekviem (Joseph Kelemen ulmi orgonaművész közreműködésével).
- A Hungarofest Liszt Évének csokikoncertjeit a Millenárison a Férfikar zárta: a nagyszámú gyereksereg és szüleik be is kapcsolódhattak a műsorba, amit nagyon élveztek.
- Az Avilai Nagy Szent Teréz Plébániatemplom ma Budapest minőségi egyházzenei életének meghatározó helyszíne. Itt a Férfikar „testvéregyüttesével” a Schola Cantorum Budapestiensissel a karácsonyi ünnepi szentmise keretében zártuk be Liszt-évünket, a Koronázási misével. A templom vezetésével és plébániai közösségével a Férfikarnak nagyon bensőséges és évekre előre tervezett művészi tervezete létezik, miszerint állandó fellépési helyszíne a Szent Efrémnek, melyben különböző arcait mutatja meg a kórus.

## **2./ A bizánci zenekultúra, s benne a magyarországi és kárpát-medencei görögkatolikus egyházzenei kultúra bemutatása**

Egész évadunk egyik fő célkitűzése – mint ahogy a korábbi években is – az volt, hogy a keleti egyház kultúrájából minél többet tárjunk a magyar közönség elé, s ezzel párhuzamosan bemutassuk azt, hogy a kárpát-medencei görögkatolikus hagyomány hogyan illeszkedik a mintegy 250 milliós nagy bizánci kultúrába. Ami szintén nagyon érdekes, hogy mik azok az eltérések, sajátos színek, amivel csak a vidékünk sokszínű populációja rendelkezik, egyszóval: ami összeköt és ami elválaszt minket. Nagyon sok istentiszteleten és egyházzenei hangversenyen tudtuk ezt bemutatni: jártunk óvodában, általános iskolában, középiskolában, ahol a gyerekek és a szülők együttes jelenlétében igyekeztünk rávilágítani az ő a saját egyházi kultúrájuk különlegességére, párhuzamokat vonva nagy mesterek alkotásai és a magyar görögkatolikus dallamvilág között: ugyanarra a szövegre készült dallamok és többszólamú feldolgozások az identitás keresésében és erősítésében nagy segítségükre voltak – a hozzánk eljutott vélemények szerint. Ne felejtjük el, hogy a bizánci kultúra a legutóbbi időkig mint elhanyagolható és másodlagos

jelenség került meghatározásra a magyar kultúrtörténetben: a Szent Efrém Férfikar kezdettől fogva ezt a torz képet szeretné árnyalni, sőt igazából ezért jött létre. A 300 000 főt számláló magyar görögkatolikusság fiataljai számára a kórus nagy értéket és példaképet jelent, ezért mindig óriási az érdeklődés körükben fellépéseink iránt. A görögkatolikusság zöme Magyarország észak-keleti és keleti vidékén él, köztudomású az a sok gond, gazdasági, szociális probléma, amely megélésében tartást és erőt adhat a keleti kultúra emancipációja, s a magyarországi bizánci hagyományok magas szintű bemutatása.

Már eddig is valósultak meg ezirányú törekvések részünkről: az elmúlt 3 év során 35 különböző magyarországi bizánci rítusú templomban léptünk föl hangverseny, illetve istentisztelet keretében. Távlati célunk az, hogy mind a 150 magyarországi bizánci templomban felcsendüljön az „onnan származó”, s a művészi, professzionális színvonalú előadásban megszólaló hazai egyházzene, természetesen beágyazva és összehasonlítva a környező országok bizánci rítusú zenei világával. A mindig telt házas templomok előtt zajló fellépések jelzik azt a hatalmas igényt erre a zenére és ezen alkalmakra, amelyre azonban anyagi forrás alig áll az önkormányzatok és kulturális intézmények rendelkezésére. Homrogd, a csereháti kis falu görögkatolikus szempontból kulturális, zenei centrummá vált az elmúlt 80 év alatt, az itt működő három generáció: Bubnó Andor és László lelkészek, s az itt nevelkedő Bubnó Tamás karnagy jóvoltából.

Ezért a Férfikar mindig szívesen várt és eddig már többször szívesen látott vendég Homrogdon, s a falu központi fekvése a többi abaúji görögkatolikus egyházközséget tekintve bázisként funkcionál a Férfikar és az Önkormányzat közös egyházzenei tervei szempontjából. 2011 őszétől a falu iskolája is a Miskolci Görögkatolikus Exarchátus kezelésébe került, ezért egyben ez módszertani központ is lett a kistelepülések egyházi énekkutatásának szempontjából (koncertek, istentiszteletek helyszínei voltak: Edelény, Homrogd, Pálháza, Komlóska, Miskolc-Avas, Sátoraljauhely, Tiszaújváros, Ózd, Görömböly, Kisvárd).)

A „hagyományos” görögkatolikus területek mellett azonban égető szükségét jeleztek az ország többi pontján, a dunántúli és dél-magyarországi szórványban élő görögkatolikusok is. Ilyenformán az újonnan szerveződő egyházközségekben is több fellépést tartottunk (Kecskemét, Érd, Budaörs, Komárom, Kaposvár, Sopron). A projekt folytatására is nagyon nagy az igény, több mint tíz egyházközség jelezte igényét, reméljük a következő évadban is lesz erre forrás.

### 3./ „Orientale lumen” – „Kelet világossága”

A Szent Efrém Férfikar fennállásának 10 éves jubileumára a Filharmonia Budapest Kht. szervezésében ünnepi bérletet hirdetett meg a keleti kereszténység egyházi zenéjéből.

Mindegyik program a Julián naptár szerinti nagy ortodox ünnepeken került bemutatásra a gyönyörű Szent István Bazilikában, ahol a Férfikar nagyhírű vendégekkel lépett a szent színpadra. A 2011-es évben a sorozat nyitókoncertje került megrendezésre december 19-én, Szent Miklós és az Istenszülő tiszteletének ünnepén, Kocsis Fülöp püspök közreműködésével.

A sorozat hangversenyei tematikusak, tehát mindig az adott ünnepkör rendezte műsorra a repertoár kompozícióit.

Így a karácsonyt megelőző koncerten az Istenszülőt tisztelő szebbnél szebb keleti keresztény himnuszok, bizánci-görög liturgikus kompozíciók, illetve a Keleti Egyház védőszentjéhez, Szent Miklós püspökhöz kapcsolódó énekek hangzottak el, s természetesen a hathetes karácsonyi felkészülési időszak – a „keleti advent” – szláv, görög, balkáni és magyar dallamai is megszólaltak - Óexcellenciája Kocsis Fülöp, hajdúdorogi megyéspüspök közreműködésével.

A sorozat még három további előadást tartalmazott a 2012. évben:

- 2012. január 6. 20.00 – Karácsony

vendég: Szabóki Tünde

- 2012. április 15. 20.00 – Húsvét

vendég: Sebestyén Márta

- 2012. június 3. 20.00 – Pünkösd

vendég: Jevgenyij Nyesztyerenko

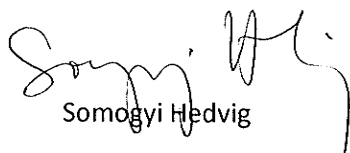
A bérlet minden előadása nagy tömeget vonzott, átlagosan 800 látogatója volt a különleges sorozat minden egyes eseményének. Régóta nem vonzott kóruskoncert/sorozat ekkora közönséget, s ez okozta számunkra a legnagyobb örömet, egyben kedvet is a jövő évbéli folytatáshoz. Külön szakmai öröm és elégedettség számunkra, hogy Nyesztyerenko mester meghívott minket jövő évi, a 75. születésnapja alkalmából Moszkvában tartandó ünnepi hangversenyére.



## 5) Záradék a Közhasznúsági jelentés elfogadásáról

A Szent Efrém Közhasznú Alapítvány kuratóriuma 2012. augusztus 3-án a 2011. évi Közhasznúsági jelentést elfogadta.

Budapest, 2012. augusztus 3.



Somogyi Hedvig

elnök

1 8 2 0 4 7 6 6 1 4 3

Adószám

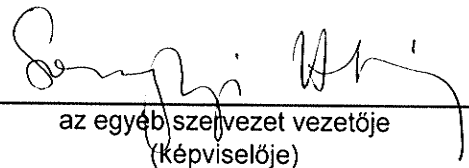
## A számviteli törvény szerinti egyéb szervezetek egyszerűsített beszámolója

2 0 1 1 év

SZENT EFRÉM KÖZHASZNÚ ALAPÍTVÁNY  
egyéb szervezet megnevezése

1115. BUDAPEST, TÉTÉNYI KÖZ 9  
címe

Keltezés: Budapest, 2012.08.02

  
az egyéb szervezet vezetője  
(Képviselője)

1 8 2 0 4 7 6 6 1 4 3  
Adószám

Az egyéb szervezet megnevezése: **SZENT EFRÉM KÖZHASZNÚ ALAPÍTVÁNY**  
Az egyéb szervezet címe: **1115. BUDAPEST, TÉTÉNYI KÖZ 9.**

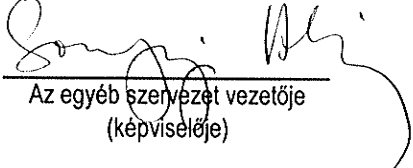
**EGYSZERES KÖNYVVITELT VEZETŐ EGYÉB SZERVEZETEK  
EGYSZERŰSÍTETT BESZÁMOLÓJÁNAK MÉRLEGE**

2 0 1 1 ÉV

adatok E FT-ban

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző éve(ek) helyesbítései	Tárgyév
a	b	c	d	e
1	<b>A. Befektetett eszközök (2-4.sorok)</b>	0		0
2	I. IMMATERIÁLIS JAVAK	0		0
3	II. TÁRGYI ESZKÖZÖK	0		0
4	III. BEFEKTETETT PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK	0		0
5	<b>B. Forgóeszközök (6-9.sorok)</b>	100		2100
6	I. KÉSZLETEK	0		0
7	II. KÖVETELÉSEK	0		100
8	III. ÉRTÉKPAPÍROK	0		0
9	IV. PÉNZESZKÖZÖK	100		2000
10	<b>ESZKÖZÖK(AKTÍVÁK) ÖSSZESEN (1+5 sor)</b>	100		2100
11	<b>C. Saját tőke (12-16.sorok)</b>	100		1295
12	I. INDULÓ TŐKE / JEGYZETT TŐKE	0		0
13	II. TŐKEVÁLTOZÁS / EREDMÉNY	100		100
14	III. LEKÖTÖTT TARTALÉK	0		0
15	IV. TÁRGYÉVI EREDMÉNY ALAPTEVÉKENYSÉGBŐL	0		1195
16	V. TÁRGYÉVI EREDMÉNY VÁLLALKOZÁSI TEVÉKENYSÉGBŐL	0		0
17	<b>D. Tartalék</b>	0		0
18	<b>E. Céltartalékok</b>	0		0
19	<b>F. Kötelezettségek</b>	0		805
20	I. HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	0		0
21	II. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	0		805
22	<b>FORRÁSOK (PASSZIVÁK) ÖSSZESEN (11+17+18+19 sor)</b>	100		2100

Kelt: 2012.08.02

  
Az egyéb szervezet vezetője  
(képviselője)

1 8 2 0 4 7 6 6 1 4 3  
 Adószám

Az egyéb szervezet megnevezése: SZENT EFRÉM KÖZHASZNÚ ALAPÍTVÁNY  
 Az egyéb szervezet címe: 1115. BUDAPEST, TÉTÉNYI KÖZ 9.

2 0 1 1 ÉV

## EGYSZERES KÖNYVITELT VEZETŐ EGYÉB SZERVEZETEK EGYSZERŰSÍTETT BESZÁMOLÓJÁNAK EREDMÉNYLEVEZETÉSE

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év		Előző év(ek) helyesbítései		Tárgyév		
		Alaptev.	Váll.tev.	Alaptev.	Váll.tev.	Alaptev.	Váll.tev.	Összes
1	A. Végleges pénzbevételek, elszámolt bevételek (I-II)	0	0			4285		4285
2	I. PÉNZÜGYILEG RENDEZETT BEVÉTELEK	0	0			4285		4285
3	Ebből: - támogatások	0	0			0		0
4	- alapítói	0	0			0		0
5	- központi költségvetési	0	0			0		0
6	- helyi önkormányzati	0	0			0		0
7	- Nemzeti Kulturális Alap Igazgatósága	0	0			2000		2000
8	- díj	0	0			0		0
9	- egyéb bevételek	0	0			0		0
10	II. PÉNZBEVÉTEL NEM JELENTŐ BEVÉTELEK	0	0			0		0
11	B. Végleges penzkiadások, elszámolt ráfordítások (III+IV+V+VI)	0	0			3090		3090
12	III. RÁFORDÍTÁSKÉNT ÉRVÉNYESÍTHETŐ KIADÁSOK	0	0			3090		3090
13	IV. RÁFORDÍTÁST JELENTŐ ESZKÖZVÁLTOZÁSOK	0	0			0		0
14	V. RÁFORDÍTÁST JELENTŐ ELSZÁMOLÁSOK	0	0			0		0
15	VI. RÁFORDÍTÁSKÉNT NEM ÉRVÉNYESÍTHETŐ KIADÁSOK	0	0			0		0
16	C. Tárgyévi pénzügyi eredmény (I-III-IV)	0	0			1195		1195
17	D. Nem pénzben realizált eredmény [II-(IV+V)]	0	0			0		0
18	E. Adózás előtti eredmény (I+II)-(III+IV+V)	0	0			1195		1195
19	F. Fizetendő társasági adó	0	0			0		0
20	G. Jövőre hátrahagyott osztalék	0	0			0		0
21	H. Tárgyévi eredmény (E-F-G)	0	0			1195		1195

Kelt: 2012.08.02

Az egyéb szervezet vezetője  
 (képviseletje)